

RC RODCRAFT®

(DE)	EG - Konformitätserklärung	Rangierheber	(CS)	EU – Prohlášení o shodě	Hadraulický zvedák
(EN)	EU – Declaration of Conformity	Trolley jack	(SK)	EU – Prehlásenie o zhode	Pojazdný zdvihák
(FR)	FR – Déclaration de Conformité	Cric roulant	(HU)	H – Megfelelőségi nyilatkozat	Krokodilemel
(ES)	UE – Declaración de cumplimiento	Gato con ruedas	(SL)	EU – Izjava o skladnosti	Avtomobilska dvigalka
(IT)	EU – Dichiarazione di conformità	Sollevatore a carrello	(RO)	EU – Declarație de Conformitate	Cric tip crucior
(NL)	EU – Conformiteitsverklaring	Verrijdbare krik	(BG)	EC – Декларация за съответствие	Крик количка
(SV)	EU – Konformitetsförklaring	Domkraft	(LT)	ES – Atitikties deklaracija	Domkratas su ratukais
(DA)	EU - Overensstemmelseserklæring	Værkstedsdonkraft	(LV)	EU – Atbilstības deklarācija	Domkrats ar riteiem
(FI)	EU – Yhdenmukaisuusvakuutus	Hallitunkki	(ET)	EL - Vastavusdeklaratsioon	Ratastega trungraud
(PT)	UE – Declaração de Conformidade	Macaco de rodas	(NO)	EU – Samsvarserklæring	Tralle jekk
(EL)	EU – Δήλωση Πιστότητας	Γρύλλος αέρος με ρόδες	(HR)	EU - Izjava o skladnosti	Dizalica na kotaima
(PL)	Deklaracja Zgodności UE	Podnornik wózkowy	(TR)	EU – Uygunluk Beyanı	Seyyar krik


RH135	Serial: From 01 to 12
RH151	Serial: From 01 to 12
RH201	Serial: From 01 to 12
RH215	Serial: From 01 to 12
RH315	Serial: From 01 to 12
RH225 and RH225 equipped RHA or STRH	Serial: From 0112 to 1299
RH251 and RH251 equipped with STRH	Serial: From 0112 to 1299
RH290 and RH290 equipped with C 225 or STRH	Serial: From 0112 to 1299
RH301 and RH301 equipped with STRH	Serial: From 0112 to 1299
RH501 and RH501 equipped with STRH	Serial: From 0112 to 1299
Produktherkunft / Origin of the product / Origine du produit / Origen del producto / Origine del prodotto / Herkomst van het product / Produktens ursprung / Produktets oprindelse / Tuotteen alkuperä / Origen do produto / Προέλευση προϊόντος / Pochodzenie produktu / Původ výrobku / Pôvod produktu alebo výrobku / Termék származási helye / Izvor izdelka / Originea produsului / Произход на продукта / Produktu kilmé / Izstrādājuma izcelsme / Toote päritoluma / Produktets opprinnelse / Termék származási helye / Ürünün kökeni : Made in China	

Is in conformity with the requirements of EU directive „Machinery“:

- **2006/42/EC**

Applicable harmonised standard(s):

- EN 1494:2000 + A1:2008

Technical File available at the EU Technocenter	CP ZAC de la Lorie -38, rue Bobby Sands, B.P10273 44818 Saint-Herblain Cedex, France	Place and date of issue:	44818 Saint-Herblain, France 09.02.2012
Company name and address:	Rodcraft Customer Center Langemarckstr.35 bis 45141 Essen- Germany	Bruno Blanchet General Manager	

DE

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Bauart und Konzipierung, sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung, den einschlägigen und grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen, den unten aufgeführten EG-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Gilt für: technische Bezeichnung, Modellname und Seriennummer bitte Deckblatt beachten!

EG-Richtlinien: Maschinenrichtlinie / Niederspannungsrichtlinie / Elektromagnetische Verträglichkeitsrichtlinie - siehe Deckblatt

Angewandte harmonisierte Normen: siehe Deckblatt

SV

Vi försäkrar härmed att följande beskrivna maskin uppfyller de generella säkerhets och hälsokrav av nedan nämnda EU direktiv tack vare dess design och tillverkning och den typ som vi själva cirkulerar. Denna försäkran blir ogiltig om maskinen är ändrad utan vårt godkännande.

Giltig för: tekniskt namn, modellnamn, serienummer, se omslagsblad!

EU direktiv: Maskindirektiv / Låg spänningsdirektiv / Elektromagnetisk uppfyllande direktiv - Se omslagsblad

Tillämpade harmoniserade standarder: se omslagsblad

EN

We hereby declare that the following described machine complies with the general safety and health requirements of below mentioned EU directives due to its design and conception and the type circulated by ourselves. This declaration becomes invalid if the machine is modified without our approval.

Valid for: technical name, model name and serial number see cover sheet!

EU directives: Machine Directive / Low Voltage Directive / Electromagnetic Compliance Directive - see cover sheet

Applied harmonized standards: see cover sheet

DA

Vi indestår herved for, at den nedenfor beskrevne maskine opfylder de generelle sikkerheds- og helbreds krav i de nedenfor nævnte EU-direktiver, ved dens design og tilblivelse, og at typen er sat i omløb af os selv. Denne deklaration bliver ugyldig, hvis maskinen ændres uden vores godkendelse.

Gældende for: Teknisk navn, modelnavn og serienummer, se forbladet!

EU direktiver: Maskindirektiv / lavspændingsdirektiv / Direktiv for elektromagnetisk overensstemmelse - se forbladet

Anvendte harmoniserede standarder: se forbladet.

FR

Nous déclarons par la présente que l'appareil ici décrit est conforme aux exigences en matière de santé et de sécurité des directives UE suivantes de par sa conception et sa réalisation. Cette déclaration n'est plus valide si l'appareil est modifié sans notre approbation.

Valable pour : Nom technique, nom du modèle et numéro de série, voir couverture !

Directives UE : Directive de conformité pour les Machines / les équipements de Basse Tension / les équipements électromagnétiques - voir couverture.

Standards harmonisés appliqués : Voir couverture.

FI

Täten vakuutamme seuraavaa kuvutun laitteen täyttävän alla mainittujen EU -direktiivien yleiset turvallisuus- ja terveysvaatimukset ja myymiemme laitteiden olevan tämän mukaisia. Tämä vakuutus ei ole voimassa, jos laitetta on muunneltu ilman lupaaamme.

Voimassa: Kansilehdellä näytetylle tekniselle nimelle, mallinimelle ja sarjanumerolle.

EU -direktiivit: Konedirektiivi / pienjännitedirektiivi / sähkömagneettinen yhdenmukaisuusdirektiivi - katso kansilehti

Sovellettavat harmonisoidut standardit: katso kansilehti

ES

Por la presente declaramos que la máquina descrita a continuación cumple con los requisitos generales de seguridad y salud de las directrices UE mencionadas a continuación mediante su diseño y concepción y el tipo por nosotros comercializado. Esta declaración pierde validez si la máquina se modifica sin nuestra aprobación.

Válido para: nombre técnico, nombre de modelo y número de serie, ver hoja de cubierta.

Directrices UE: Directriz de maquinaria / Directriz de bajo voltaje / Directriz de cumplimiento electromagnético - ver hoja de cubierta.

Estándares armonizados aplicados: ver hoja de cubierta

PT

Pela presente declaramos que a máquina aqui descrita cumpre os requisitos gerais de segurança e saúde das diretivas da UE em baixo mencionadas devido ao seu modelo, à sua concepção e ao tipo por nós circulado. Esta declaração torna-se inválida se esta máquina for modificada sem a nossa aprovação.

Válida para: consulte na folha de rosto o nome técnico, nome do modelo e número de modelo!

Directivas da UE: Directiva de Máquinas / Directiva de baixa tensão / Directiva de Conformidade Electromagnética - consulte a folha de rosto

Normas harmonizadas aplicadas: consulte a folha de rosto

IT

Con il presente documento si dichiara che l'attrezzo descritto è conforme ai requisiti generali di sicurezza e per la salute e le direttive UE riportate di seguito per quanto riguarda progettazione design e realizzazione dell'attrezzo. La presente dichiarazione viene invalidata se l'attrezzo viene modificato senza l'approvazione del produttore.

Valida per: nome tecnico, nome del modello e numero di matricola: vedere copertina!

Directive UE: Direttiva Machine / Direttiva Bassa Tensione / Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica - vedere copertina

Norme armonizzate applicate: vedere copertina

EL

Δηλώνουμε με την παρούσα ότι το μηχάνημα που περιγράφεται παρακάτω συμμορφώνεται με τις γενικές προδιαγραφές ασφαλείας και υγείας των παρακάτω αναφερόμενων οδηγιών της ΕΕ λόγω του σχεδίου και της συλληψής του και του τύπου του που κυκλοφορεί από εμάς. Η παρούσα δήλωση ακυρούται εάν το μηχάνημα τροποποιηθεί χωρίς την έγκρισή μας.

Ισχύει για: τεχνικό όνομα, όνομα μοντέλου και σειριακό αριθμό βλέπε τη συνοδευτική σελίδα!

Οδηγίες ΕΕ: Οδηγία Μηχανής / Οδηγία Χαμηλής Τάσης / Οδηγία Ηλεκτρομαγνητικής Συμμόρφωσης - βλέπε συνοδευτική σελίδα

Εφαρμοσμένα εναρμονισμένα πρότυπα: βλέπε συνοδευτική σελίδα

NL

We verklaren hierbij dat de hieronder beschreven machine voldoet aan de algemene veiligheids- en gezondheids eisen van de hieronder genoemde EU-richtlijnen dankzij het ontwerp en ontwikkeling. Deze verklaring verliest haar geldigheid als de machine zonder onze toestemming wordt veranderd.

Geldig voor: technische naam, modelnaam, en serienummer, zie omslag!

EU-richtlijn: Machinerichtlijn / Laagspanningsrichtlijn / Elektromagnetische nalevingrichtlijn - zie omslag

Toegepaste harmonisatiestandaard: zie omslag

PL

Niniejszym zaświadczamy, że opisane urządzenie spełnia wymagania poniższych dyrektyw UE, dotyczących bezpieczeństwa i zdrowia, stosownie do projektu i typu wypuszczonego przez nas w obieg. Deklaracja traci ważność w przypadku modyfikacji dokonanych bez naszej zgody.

Obowiązuje dla: nazwy technicznej, nazwy modelu i numeru seryjnego - patrz strona tytułowa!

Dyrektywy UE: Dyrektywa dotycząca maszyn / Dyrektywa dotycząca niskich napięć / Dyrektywa dotycząca podatności elektromagnetycznej - patrz strona tytułowa

Zastosowane normy zharmonizowane: patrz strona tytułowa

CS

Tímto prohlašujeme, že výše uvedený nástroj vyhovuje požadavkům na obecnu bezpečnost a zdraví podle zde uvedených směrnic EU díky svému designu a koncepci a typu, který jsme dali do oběhu. Toto prohlášení není platné, jestliže byl nástroj upraven bez našeho souhlasu.

Platné pro: technický název, jméno modelu a sériové číslo, viz. obálka!

Směrnice EU: Směrnice o nástrojích / Směrnice o nízkém napětí / Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě - viz. obálka

Aplikované sladěné normy: viz. obálka

LT

Šiuo dokumentu patvirtiname, kad mūsų platinamo mechanizmo modelis, dizainas ir techninė koncepcija atitinka pagrindinius sveikatos apsaugos ir saugumo reikalavimus, nurodytus žemiau išvardintose ES direktyvose. Ši atitikties deklaracija negalioja mechanizmams, modifikuotiems be mūsų leidimo.

Galioja: techniniam gaminio pavadinimui, modelio pavadinimui ir serijos numerui – žr. titulinį lapą.

ES direktyvos: Mašinų direktyva / Žemos įtampos direktyva / Elektromagnetinio suderinamumo direktyva – žr. titulinį lapą.

Taikomi harmonizuoti standartai: žr. titulinį lapą.

SK

Týmto prehlasujete, že je ďalej opísané zariadenie v zhode so všeobecnými bezpečnostnými a zdravotnými požiadavkami nižšie uvedených smerníc EÚ kvôli svojej konštrukcii, koncepcii a typu, ktoré dávame na vedomie. Toto prehlásenie stráca svoju platnosť v prípade úpravy zariadenia bez nášho povolenia.

Plati pre: technický názov, názov modelu a sériové číslo nájdete na obale!

Smernice EÚ: Smernica o zariadeniach/smernica o nízkom napätí/smernica o elektromagnetickej zhode – pozri obal

Použitie harmonizované štandardy: pozri obal

LV

Mēs ar šo paziņojam, ka turpmāk aprakstītā ierīce atbilst zemāk norādīto ES direktīvu vispārējām drošības un veselības prasībām tās konstrukcijas un koncepcijas, un mūsu radītā tipa sakarā. Deklarācija vairs nav spēkā, ja ierīce tiek pārveidota bez mūsu atļaujas.

Darīga: Tehnisko nosaukumu, modeļa nosaukumu un sērijas numuru skatiet uz vāka lapas!

ES direktīvas: Mašīnu direktīva / Zema sprieguma direktīva / Elektromagnētiskās atbilstības direktīva – skatīt vāka lapu

Piemērotie saskaņotie standarti: skatīt vāka lapu

HU

Ezúton tanúsítjuk, hogy az alábbiakban részletezett típusú, általunk forgalmazott eszköz tervezése és koncepcija alapján megfelel az alábbi EU-irányelvekben lefektetett általános biztonsági és egészségügyi előírásoknak. Ez a nyilatkozat nem érvényes abban az esetben, ha készüléket hozzájárulásunk nélkül módosítják.

Érvényes: a készülék neve, modellszáma és sorozatszama a fedőlapon olvasható.

EU-irányelvek: irányelv a gépekről / irányelv a kieszűltségu berendezésekről / irányelv az elektromágneses megfeleléséről – ld. a fedőlapon

Alkalmazott harmonizált szabványok: a fedőlapon

ET

Me kinnitame käesolevaga, et kirjeldatud masin vastab üldistele ohutus ja tervisenõuetele, mis tulenevad alpool nimetatud EL direktiividest, kuna nende disain, konseptisioon ja levitamisiis on välja töötatud meie endi poolt. See deklaratsioon muutub kehtetuks, kui masinat on ilma meie nõusolekuta modifitseeritud.

Kehtib: Tehnilist nimetust, mudeli nimetust ja seerianumbrit vaadake esikaanel!

EL direktiivid: Masinate direktiiv / Madalpinge direktiiv / Elektromagnetilise vastavuse direktiiv - vaadake esikaanel

Rakendatud harmoniseeritud standardid: vaadake esikaanel

SL

Izjavljamo, da je spodaj navedeni stroj v skladu s splošnimi varnostnimi in zdravstvenimi zahtevami spodaj navedenih direktiv EU. Skladnost izviru iz njegove izdelave in zasnovne ter velja za tiste vrste strojev, ki jih sami distribuiramo. Če je stroj spremenjen brez naše odobritve, ta izjava preneha veljati.

Velja za: tehnični naziv, naziv modela in serijska številka so na naslovni strani!

Direktive EU: Direktiva o strojih / Direktiva o nizki napetosti / Direktiva o elektromagnetni skladnosti – glejte naslovno stran

Uporabljeni usklajeni standardi: glejte naslovno stran

NO

Vi erklærer herved at følgende maskin er i overensstemmelse med generelle sikkerhets og helsekrav etter EU direktivene som er nevnt under med hensyn til design og forestilling og type som er sirkulert av oss selv. Erklæringen blir ugyldig hvis maskinen blir modifisert uten vårt tillatelse.

Gyldig for: teknisk navn, modellnavn og serienummer. Se perm.

EU direktiver: Maskindirektiv/Lavspenningsdirektiv/ Elektromagnetisk samsvarsdirektiv – se perm.

Anvendte harmoniserte standarder: se perm

RO

Firma declară prin prezenta că următoarea mașină descrisă este realizată în conformitate cu cerințele generale de siguranță și sănătate ale directivelor EU mai jos amintite prin designul, conceptul și tipul ofertei de firma noastră. Această declarație devine nulă dacă mașina este modificată fără aprobarea noastră.

Validitate: nume tehnic, nume model și serie (pe copertă)!

Directive EU: Norme de Prelucrare / Norme Tensiune Scăzută / Norme de Conformitate Electromagnetice – pe copertă

Standarde armonizate aplicate: pe copertă

HR

Mi ovdje izjavljujemo da je ovdje opisani stroj sukladan zahtjevima o općoj sigurnosti i zdravlju dolje navedenih EU direktiva u vezi svoje izvedbe i koncepcije, te zbog vrste koju smo sami objavili. Ova izjava postaje nevažeća ako se na stroju provedu izmjene bez našeg odobrenja.

Vrijedi za: tehnički naziv, naziv modela i serijski broj pogledajte na naslovnoj stranici!

EU direktive: Direktiva o strojevu / Niskonaponska direktiva / Direktiva o elektromagnetskoj sukladnosti – pogledajte naslovnicu

Primijenjene usklađene norme: pogledajte naslovnu stranicu

BG

С настоящото декларираме, че по-долу описаната машина е в съответствие с общите правила за безопасност и за опазване здравето на хората дадени в упоменатите по-долу директиви на ЕС, което произтича от самите ѝ дизайн, концепция и тип, които биват произведени и разпространявани от нас. Настоящата декларация да се счита за невалидна, ако машината бъде модифицирана без наше одобрение.

Валидна за: За техническото наименование, името на модела и серийния номер - виж заглавната страница.

Директиви на ЕС: Директива за машините / Директива за уредите с нисък волтаж / Директива за електромагнитното съответствие - виж заглавната страница.

Приложими хармонизирани стандарти: Виж заглавната страница.

TR

Beyan ederiz ki aşağıda tanımlanan makine, tarifimizca sürüme çıkartılmış olan tasarımlar, anlayışı ve tipi itibarıyla, yine aşağıda bahsedilen AB direktiflerinin genel güvenlik ve sağlık gereksinimleri ile uyumlandırılarak Makinada onayımız olmaksızın bir değişiklikle yapılmaması bu beyanı geçersiz kılabilir.

Geçerli olduğu makine : teknik ad, model adı ve seri numarası – kapak sayfasına bakınız !

AB direktifleri: Makine Direktifi / Düşük Gerilim Direktifi / Elektromanyetik Uygunluk Direktifi – kapak sayfasına bakınız.

Uygulanan harmonize standartlar: kapak sayfasına bakınız.



E-mail: info@rodcraft.com Internet: www.rodcraft.com